



I -> Come ATTIVARLO

- 1 - premere assieme i 2 tasti fino a quando il Led lampeggia più velocemente;
- 2 - premere ora il tasto da attivare (il Led si accende);
- 3 - entro 10", appoggiare alla sua parte posteriore il trasmettitore attivo e premere per qualche istante il tasto da duplicare.

A memorizzazione avvenuta, il LED lampeggerà per 3 volte e il trasmettitore sarà pronto all'uso. Ripetere 1, 2 e 3 per gli altri tasti.

-> Per un NUOVO IMPIANTO

CONSULTARE LA DOCUMENTAZIONE DEL QUADRO ELETTRICO PER MEMORIZZARE IL 1° TRASMETTITORE, QUINDI SEGUIRE LA PROCEDURA SOPRADESCRITTA PER DUPLICARLO.

GB -> How to ACTIVATE IT

- 1 - press the 2 keys together until the LED starts flashing more quickly;
- 2 - then press the key to activate (the LED comes on);
- 3 - within 10", place the active transmitter on its back and press the key to duplicate for a few seconds.

After saving, the LED will flash 3 times and the transmitter will be ready for use. For another key, repeat steps 1, 2 and 3.

-> For NEW SYSTEMS

READ THE MANUAL OF THE ELECTRIC PANEL TO SAVE THE 1ST TRANSMITTER, THEN FOLLOW THE ABOVE PROCEDURE TO DUPLICATE IT.

F -> Comme l'ACTIVER

- 1 - appuyez en même temps sur les 2 touches jusqu'à ce que le led clignote plus rapidement;
- 2 - appuyez ensuite sur la touche à codifier (le led s'allume);
- 3 - une fois le led allumé, vous avez 10" pour transmettre le code de l'émetteur déjà codifié en appuyant pendant quelques instants sur la touche à copier.

L'émetteur confirme que le code a bien été enregistré lorsque le LED se met à clignoter 3 fois. Il est alors prêt pour l'utilisation. Répétez les opérations 1, 2 et 3 pour codifier les autres touches.

-> Pour une NOUVELLE INSTALLATION

CONSULTEZ LA DOCUMENTATION DU TABLEAU ÉLECTRIQUE POUR MÉMORISER LE 1ER ÉMETTEUR ET SUIVEZ LA PROCÉDURE DÉCRITE PLUS HAUT POUR LE COPIER.

D -> INBETRIEBNAHME

- 1 - die beiden Tasten gemeinsam so lange drücken, bis die LED schneller blinkt;
- 2 - nun die zu aktivierende Taste drücken (es schaltet sich die LED ein);
- 3 - den Aktiviert-Sender innerhalb von 10 Sekunden an seine Rückseite halten und kurz die zu kopierende Taste drücken.

Nach erfolgtem Einspeichern, beginnt die LED dreimal zu blinken. Jetzt ist der Sender betriebsbereit. Die Punkte 1,2 und 3 für die andere Tasten wiederholen.

-> Für eine NEUE ANLAGE

ZUM EINSPEICHERN DES 1 SENDERS, DIE UNTERLAGEN DER STEUERKARTE EINSEHEN; DANACH ZUM KOPIEREN DESSELBEN WIE OBEN BESCHRIEBEN VORGEHEN.

E -> Como ACTIVARLO

- 1 - pulse juntos los 2 botones hasta que el Led parpadee más rápido;
- 2 - ahora pulse el botón a activar (el Led se enciende);
- 3 - antes de transcurridos 10", apoye sobre la parte trasera el transmisor activo y pulse el botón a duplicar durante algunos segundos.

Una vez memorizado, el LED parpadeará 3 veces y el transmisor estará listo para ser usado. Repita los puntos 1, 2 y 3 por los otros botones.

-> Para una NUEVA INSTALACIÓN

CONSULTE LA DOCUMENTACIÓN DEL CUADRO ELÉCTRICO PARA MEMORIZAR EL 1ER TRANSMISOR Y SIGA EL PROCEDIMIENTO ANTEDICHO PARA DUPLICARLO.

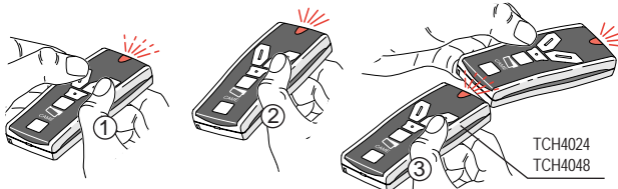
NL -> Hoe PROGRAMMEREN

- 1 - Druk gelijktijdig op de twee toetsen totdat de Led sneller knippert;
- 2 - Druk dan op de te programmeren toets (de Led brandt);
- 3 - Binnen 10 seconden, plaats de bestaande zender aan de achterkant van de te coderen zender en druk op de te dupliceren toets.

Zodra de code opgeslagen wordt, knippert de LED 3 keer en de zender is klaar voor gebruik. Herhaal stap 1,2 en 3 voor het programmeren van de andere toetsen.

-> Voor een NIEUWE INSTALLATIE

RAADPLEEG DE DOCUMENTATIE VAN DE STUURKAST OM DE EERSTE ZENDER TE PROGRAMMEREN, DAARNA VOLG DEZELFDE PROCEDURE ALS BOVEN.





LED rosso / red / rouge / Rot / rojo / rood



T1 = CH1
T2 = CH2



LED azzurro / blue / bleu / Blau / azur / azuur



TS + T1 = CH3
TS + T2 = CH4

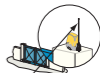


assorbimento in trasmissione
current draw in action
consommation en transmission
Verbrauch beim Senden
consumo en transmisión
Verbruik bij zenden

frequenza
frequency
frequence
Frequenz
frecuencia
frequentie

max 40 mA

40.685 MHz



I **ATTENZIONE!** è un trasmettitore con tasti a doppio canale: per usare un tasto della serie a **LED azzurro**, prima bisogna premere il tasto **switch (TS)**, vedi schema. Per ogni tasto, è memorizzato un codice diverso tra 16.777.216 milioni di combinazioni possibili.

GB **ATTENTION!** it is a transmitter with **double channel keys**: to use a key of the **blue Led** series, **first** it needs to press the **Switch key (TS)**, as from scheme. By default, a different code is saved for each key from among 16,777,216 possible combinations.

F **ATTENTION!** c'est un transmetteur avec des **touches au canal double**: pour utiliser une touche de la série au **LED bleu**, **avant** il faut appuyer la **touche Switch (TS)**, comme de schéma. Un code différent (avec 16.777.216 combinaisons possibles) est mémorisé de série pour chaque touche.

D **ACHTUNG!** es ist ein Sender mit **Tasten von ich Doppel Kanal**: um zu **blau Led** eine Taste der Serie zu benutzen, **muß vorher** die **Taste Switch (TS)** drücken, wie von Schema. Für jede Taste wird standardgemäß ein unter 16.777.216 Kombinationen möglicher Code eingespeichert.

E **¡ATENCIÓN!** es un transmisor con **teclas a doble canal**: para usar una tecla de la serie a **LED azul**, **primera** hace falta oprimir la **tecla Switch (TS)**, como de esquema. Para cada botón se memoriza de serie un código distinto entre 16.777.216 combinaciones posibles.

NL **OPGEPAST!** Dit is een zender met **2 kanaals drukknooppes**: Indien je een knop van de serie met de **blauwe Led** wil gebruiken moet u **eerst** op de **Switch toets** duwen (TS), zie schema. Voor iedere toets, wordt een willekeurige code, met 16.777.216 mogelijke combinaties, standaard gememoriseerd.



I Usare un cacciavite per aprire. Smaltire le batterie esauste in conformità alle norme vigenti.

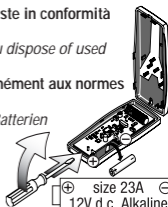
GB Use a screwdriver to open. Please always make sure you dispose of used batteries in compliance with current rules.

F Utiliser un tournevis pour ouvrir. Recycler les piles usées conformément aux normes en vigueur.

D Zum Öffnen einen Schraubenzieherbenutzen. Die verbrauchten Batterien nach den geltenden Richtlinien entsorgen.

E Use un destornillador para abrir. Elimine las baterías agotadas según las normas vigentes.

NL Gebruik een schroevendraaier voor te openen. Verwijderen batterijen volgens de geldende wetgeving.



⊕ size 23A ⊖
12V d.c. Alkaline

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. **IMPORTANT REMARKS:** changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

